

# Shunan Huang: Diskriminačně zaměřené označování žen na sociálních sítích, porovnání češtiny a čínštiny

Ústav bohemistických studií FF UK

## Oponentský posudek bakalářské práce

### 1. Koncepce práce

Bakalářská práce si ve své anotaci klade za cíl „porovnat negativní jazyková označování cílící na ženy na českých a čínských sociálních sítích“ a zaměřit se „zvl. na určení porovnání zdrojových domén negativních označování, ale také na analýzu komunikačních situací, v nichž dochází k vysokému výskytu negativního označování žen“. Předkládaná práce však tohoto cíle nedosahuje, a to zejména proto, že zcela chybí výzkumná část, která by se věnovala analýze jazykového materiálu získaného na sociálních sítích a konkrétním komunikačním situacím, v nichž se negativní označení žen vyskytují.

Dalším zásadním nedostatkem je celková koncepce práce, jež se svým zaměřením nachází na pomezí lingvistiky a sociologie. Autorce se nepodařilo oddělit od sebe jednotlivé aspekty zkoumané problematiky, výklady jazykové se prolínají s výklady sociálními a sociálně-historickými, mezi jednotlivými částmi práce pak často chybí logická návaznost.

Kapitola 1 „Představení vybraných sociálních sítí“, která se věnuje představení, srovnání a zdůvodnění výběru českých a čínských sociálních sítí Twitter, Facebook, Weibo a Wechat, nijak nesouvisí se zbytkem práce. Ve zbývajícím textu se s těmito sítěmi dále nepracuje. Do kapitoly 2 „Internetové prostředí v Česku a Číně“ je neorganicky začleněno pojednání o feminismu a feministické lingvistice. Kapitola 3 „Způsoby komunikace na sociálních sítích“ zahrnuje jen jeden oddíl, i když tato problematika je zároveň řešena i na dalších místech (zejm. oddíly 2.7, 5.2.3 a úvod kapitoly 4). Kapitola 4 „Výrazy označující ženy v češtině a čínštině“ opět začíná obecným pojednáním o funkcích jazyka a specifikách komunikace na internetu (s. 23). V oddílu 4.1.1 jsou téměř dvě strany (s. 26–27) věnovány podrobnému popisu repertoáru přechylovacích přípon v češtině a jejich užití, přičemž není jasné, jaké místo tato pasáž zaujímá v celku práce, neboť dále se s těmito informacemi nepracuje. Kapitola 5 „Analýza sociálního pozadí a příčin výskytu diskriminačních slov“, jež přináší charakteristiku obecných pojmů a širšího sociokulturního pozadí celé problematiky, je řazena v samém závěru práce, přestože se s pojmy, které jsou zde vysvětlovány (tj. stereotyp, mizogynie, stigmatizace), již dříve mnohokrát pracuje v předcházejícím textu. V závěrečném oddílu 5.2.5 „Používání slov k urážení žen“ se opět více než o používání slov mluví o sociálních a historických důvodech diskriminace žen. Práci chybí zřetelná logická struktura, což se projevuje jednak nevhodným řazením kapitol a oddílů, jednak tím, že autorka se v textu opakovaně navrácí k některým tématům (způsob komunikace na internetu, historické zdůvodnění postavení žen na základě vývoje společnosti od matriarchálního k patriarchálnímu modelu – oddíly 5.2.1 a 5.2.5). Dalším důsledkem nepromyšlené struktury a absence výzkumné části je to, že závěry práce (s. 56) jsou jen velmi obecné a neurčité.

Hodnocení: **D**

### 2. Metodologie a zpracování dat

V práci chybí výzkumná část, jejímž avizovaným cílem měla být analýza jazykových dat z českých a čínských sociálních sítí. Z tohoto důvodu zde ani není popsána metodologie získání a zpracování dat. Původ jazykových příkladů, jež se v práci objevují, není zřejmý. U některých z nich je uveden odkaz do odborné literatury či slovníku, u většiny z nich ale o zdroji není žádná zmínka.

Hodnocení: **D**

### 3. Práce s odbornou literaturou

Práce využívá literaturu relevantní pro dané téma, kladně hodnotím její výběr, objem a způsob zpracování. Autorka prokazuje schopnost literaturu parafrázovat, citovat a využít ji k vlastní argumentaci s ohledem na téma práce. Některé citace nejsou do textu vhodně začleněny (kap. 4, oddíl 4.1.1). Na použitou literaturu je v textu průběžně odkazováno, seznam literatury obsahuje některé položky, které v textu citovány nejsou (Cvrček, Machovská, Urigová).

Hodnocení: **B**

### 4. Formální úroveň práce

Bakalářská práce má přiměřený rozsah, vykazuje však některé jazykové a formální nedostatky. Na řadě míst se objevují neobratné či nejasné formulace (s. 8, Úvod: „*Důvod výběru toho tématu je, že bych chtěla prozkoumat vztah mezi jazykem a společností. Chtěla bych také diskutovat o ženě, která je často zakrývá nebo urážena v jazyce.*“, s. 8–9: „*Různá online prostředí souvisejí také s odpovídajícím kulturním prostředím, které spolu s politickou politikou vytváří velmi klasické čínské online prostředí, které přímo odráží čínské online prostředí.*“) a jazykové chyby (s. 11: „*Vyskytuje virtuální svět pro uživatele, aby mohli kontaktovat se známými dokonce i s cizími.*“). Příležitostně se vyskytují terminologické nedostatky (s. 19: „*Z hlediska teorie známkování patří gramatický tvar pozdravu pro muže k podstatným jménům mužského rodu a je neoznačený, zatímco gramatický tvar pro ženy je podstatné jméno ženského rodu, které je obvykle odvozeno od podstatných jmen mužského rodu a je označeno.*“; s. 32: „*čínština je syntetický jazyk*“) a faktické chyby (s. 18: „*Počátkem devatenáctého století začalo do České republiky pronikat osvícenské myšlení.*“)

V některých částech práce je text nekoherentní, což se týká především oddílů 4.1.2 a 4.1.3, které bez jakéhokoli textového uvedení předkládají seznamy slov. Příležitostně jsou zde k příkladům vloženy komentáře, oba oddíly však charakterizuje celkově malá provázanost textu. Podobně např. oddíl 2.6. „*Důvody diskriminace žen na internetu*“ nečekaně začíná výkladem přechylování v češtině.

Za největší formální nedostatek považuji seznam literatury, v němž není dodržena citační norma, literatura je citována nejednotně, chybně či v odkazech chybí povinné údaje. Dále jsou v něm odchylky od abecedního řazení.

Hodnocení: **C**

### 5. Celkové hodnocení

Vzhledem k tomu, že bakalářská práce nedosáhla svého cíle a zcela v ní chybí výzkum, na němž mělo být zpracování tématu založeno, hodnotím ji známkou **neprospěla**.

Mgr. Andrea Hudousková, Ph.D.

V Praze 27. 1. 2023